BOSCH

Cihazınızı şimdi MyBosch'a kaydedin ve ücretsiz avantajlardan yararlanın: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Çamaşır makinesi

WGB25400TR

[tr] Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik 3
1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması 3
1.2 Genel uyarılar 4
1.3 Amaca uygun kullanım 4
1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama 4
1.5 Güvenli kurulum 5
1.6 Güvenli kullanım 7
1.7 Güvenli temizlik ve bakım 9
2 Maddi hasarların önlenmesi 9
3 Çevrenin korunması ve tasarruf 10
3.1 Ambalajı atığa verme 10
3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu 10
3.3 Enerji tasarrufu modu 11
4 Kurma ve bağlama 11
4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması 11
4.2 Teslimat kapsamı 11
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler 12
4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması 12
4.5 Cihazın bağlanması 13
4.6 Cihazın doğru konumlandırılması 14
5 İlk Kullanım öncesi 15
5.1 Boş yıkama işleminin başlatılması 15
6 Cihazı tanıma 16
6.1 Cihaz 16
6.2 Deterjan çekmecesi 16
6.3 Kumanda paneli 17
6.4 Kumanda mantığı 17
7 Ekran 18
8 Tuşlar 20
9 Programlar 22
10 Aksesuar 26
11 Çamaşırlar 27
11.1 Çamaşırların hazırlanması 27
11.2 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri 27
12 Deterjan ve bakım maddesi ... 27
13 Temel Kullanım 28
13.1 Cihazın açılması 28
13.2 Programın ayarlanması 28
13.3 Kapının açılması 28
13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi ... 28
13.5 Dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi 29
13.6 Dozajlama yardımcısının kullanılması 29
13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması 30
13.8 Programın başlatılması 30
13.9 Çamaşırların yumuşatılması .. 30
13.10 Çamaşırların ilave edilmesi 30
13.11 Programın iptal edilmesi 30
13.12 Durulama suyunda bekletmede programa devam edilmesi 30
13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması 31
13.14 Cihazın çalışmaya hazır hale (bekleme modu) getirilmesi 31
14 Çocuk kilidi 31
14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi 31
14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması 31

15 Home Connect 31
15.1 Home Connect kurulumunu yapınız 31
15.2 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması 32
15.3 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi 32
15.4 Yazılım güncellemesinin kurulması 32
15.5 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması 32
15.6 Uzaktan çalıştırma 32
15.7 Uzaktan teşhis 33
15.8 Veri güvenliği 33
16 Temel ayarlar 33
16.1 Temel ayarlara genel bakış .. 33
16.2 Temel ayarların değiştirilmesi 34
17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma 34
17.1 Tambur temizleme 34
17.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi 35
17.3 Pis su pompasının temizlenmesi 36
17.4 Lastik manşonun temizlenmesi 38
18 Arızaları giderme 39
18.1 Acil kilit açma mekanizması 44
19 Taşıma, depolama ve atığa verme 44
19.1 Cihazın sökülmesi 44
19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması 44
19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması 45
19.4 Eski cihazları atığa verme 45
20 Müşteri hizmetleri 46
20.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.) 46
20.2 Garanti Şartları 46
21 Tüketim değerleri 47
22 Teknik veriler 48
22.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler 48
23 Uygunluk beyanı 49

⚠ 1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması

Burada bu kılavuzda kullanılan işaret sözcüklerinin anlamını bulabilirsiniz.

⚠ UYARI

Olası ağır veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

⚠ DİKKAT

Hafif veya orta derecede yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT
Cihazda hasarları veya maddi hasarları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

Not: Burada önemli bilgiler ile ilgili uyarı verilir.

1.2 Genel uyarılar



- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.3 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:
- makinede yıkanabilen kumaşları ve elde yıkanabilen yünlüleri bakım etiketine uygun şekilde yıkamak için.
- musluk suyu ve piyasada bulunan ve makinede kullanıma uygun olan deterjanlar ve bakım ürünleri ile.
- evlerde ve örneğin mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında çalışanların mutfak alanı gibi benzer yerlerdeki kapalı mekanlarda; tarım işletmelerinde; otel, motel ve diğer tipik yaşam ortamlarındaki müşteriler tarafından; kahvaltı sunan pansiyonlarda.
- deniz seviyesinden en fazla 4000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3 yaşın altındaki çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

1.5 Güvenli kurulum

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kurulum yeterince büyük bir kablo kesitine sahip olmalıdır.
- Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması halinde sadece ⎓ işaretini taşıyan bir tip kullanılmalıdır.
- Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.

- Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.

- Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

Bu cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde bir yıkama-kurutma sütununa yerleştirildiğinde, yerleştirilen cihaz aşağı düşebilir.

- Kurutma cihazı sadece kurutma cihazı üreticisinin bağlantı seti ile bir çamaşır makinesi üzerine istiflenebilir . Başka bir yerleştirme yöntemine izin verilmemektedir.
- Eğer kurutma cihazı üreticisi uygun bir bağlantı seti vermediyse cihazı bir yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- Farklı üreticilere ait ve farklı derinlik ve genişlikteki cihazları yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- Eğer çamaşır makinesi-kurutma makinesi kolonuna farklı üreticilere ait cihazların montajını gerçekleştirmek istiyorsanız, lütfen müşteri hizmetleri ile irtibata geçiniz. →*Sayfa 46*
- Yıkama-kurutma sütununu bir kaide üzerine yerleştirmeyiniz, cihazlar devrilebilir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz çalışma sırasında titreyebilir veya hareket edebilir.

- Cihaz temiz, düz ve sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
- Cihaz, cihaz ayakları ve bir su terazisiyle hizalanmalıdır.

Usulüne uygun yerleştirilmemiş hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları takılıp düşme tehlikesi oluşturur.

- Hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Cihaz, örneğin cihaz kapağı gibi çıkıntılı parçalardan hareket ettirilirse parçalar kırılabilir.

- Cihaz çıkıntılı parçalarından tutularak hareket ettirilmemelidir.

⚠ DİKKAT – Kesilme tehlikesi!
Cihazın keskin kenarlarına temas edilmesi kesilerek yaralanmalara neden olabilir.
- ▸ Cihazın keskin kenarlarına temas edilmemelidir.
- ▸ Cihazın kurulumu ve taşınması sırasında koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

1.6 Güvenli kullanım

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▸ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▸ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▸ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- ▸ Müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa 46*

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▸ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▸ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▸ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- ▸ Cihaz, kilitlenebilir bir kapının, sürgülü bir kapının veya cihazın karşı tarafında cihazın tamamen açılmasını engelleyen menteşesi bulunan bir kapının arkasına yerleştirilmemelidir.
- ▸ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

Daha büyük, su geçirmeyen çamaşırları sıkarken dengesizlikler oluşabilir ve yaralanmalara yol açabilir.
- ▸ Battaniye veya alez gibi büyük, su geçirmez eşyaları cihazda yıkamayınız ve sıkmayınız.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▸ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▸ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi zehirlenmeye neden olabilir.

- ▸ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▸ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Çamaşırlar çözücü madde içeren alev alabilen temizleme maddeleriyle önceden işlem gördüyse bunlar cihazda patlamaya neden olabilir.

- ▸ Önceden işlem gören çamaşırlar suyla iyice durulanmalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın üzerine binilmesi veya tırmanılması halinde üst kapak kırılabilir.

- ▸ Cihazın üzerine binilmemeli veya tırmanılmamalıdır.

Açık kapağa oturulması veya yaslanılması halinde cihaz devrilebilir.

- ▸ Cihaz kapağına oturulmamalı veya yaslanılmamalıdır.
- ▸ Cihaz kapağının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalıdır.

Ellerin dönen tambura sokulması yaralanmalara neden olabilir.

- ▸ Tamburun içine dokunmadan önce tamburun tamamen durması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.

- ▸ Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

⚠ DİKKAT – Kimyasal yanık tehlikesi!

Deterjan çekmecesi açılırken cihazdan deterjan ve bakım maddesi sıçrayabilir.

Gözlerle veya deriyle temas etmesi tahrişe neden olabilir.

- ▸ Gözler veya deri deterjan veya bakım maddesiyle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.

- Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

1.7 Güvenli temizlik ve bakım

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- Cihazı veya cihazın özelliklerini asla teknik olarak değiştirmeyiniz.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.
- Cihaz nemli veya ıslak ellerle kesinlikle kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!
Orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmaması tehlikelidir.
- Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanılmalıdır.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!
Çözücü madde içeren temizleme maddelerinin kullanımında zehirli dumanlar oluşabilir.
- Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

2 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT
Yumuşatıcıların, deterjanların, bakım maddelerinin ve temizleme maddelerinin hatalı dozajlanması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- Üreticinin dozajlama önerilerine dikkat edilmelidir.

Maksimum dolum miktarının aşılması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkiler.
- ▸ Her bir program için maksimum dolum miktarına dikkat edilmelidir ve bu aşılmamalıdır. →*Sayfa 22*

Cihaz, taşıma için taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır. Çıkarılmayan taşıma emniyet tertibatları maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ İşletime almadan önce tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.
- ▸ Her taşıma işleminden önce taşıma hasarlarını önlemek için tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen takılmalıdır.

Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.
- ▸ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.
- ▸ Su giriş hortumunu adaptör, uzatma veya valf gibi ilave bağlantı elemanları olmadan doğrudan su musluğuna bağlayınız.
- ▸ Musluğun iç çapının en az 17 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- ▸ Musluk bağlantısındaki dişlinin uzunluğunun en az 10 mm olmasına dikkat edilmelidir.

Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Su besleme sistemindeki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olduğundan emin olunuz.
- ▸ Su basıncı maksimum değeri aşarsa, su bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.
- ▸ Cihaz basınçsız bir sıcak su hazırlama cihazının su karıştırma düzenine bağlanmamalıdır.

Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
- ▸ Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- ▸ Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.

Kirli veya çok sıcak suyla çalıştırmak maddi hasara ve cihazda hasara yol açabilir.
- ▸ Cihaz yalnızca soğuk şebeke suyu ile çalıştırılmalıdır.

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.
- ▸ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▸ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▸ Cihaz sadece su ve yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
- ▸ Cihazın deterjan kalıntısı, püskürtme artıkları veya diğer artıklarla temas etmesi halinde bunlar derhal temizlenmelidir.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.
- ▸ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

- Düşük sıcaklık ve uzun yıkama sürelerine sahip programlar ve maksimum doldurma miktarları kullanılmalıdır. →*Sayfa 22*
- Çamaşırların kirlilik derecesine göre deterjan dozajlanmalıdır.
- Hafif ve normal kirli çamaşırlarda yıkama sıcaklığı düşürülmelidir.
- Çamaşırlar işlem sonrasında kurutucuda kurutulacaksa maksimum sıkma devri ayarlanmalıdır.
- Çamaşırlar ön yıkama olmadan yıkanmalıdır.

3.3 Enerji tasarrufu modu

Cihazı kısa bir süre çalıştırmazsanız, otomatik olarak enerji tasarruf moduna geçer. Tüm göstergeler söner ve II ▷ yanıp söner.
Cihaz yeniden kullanıldığında, enerji tasarrufu modu sonlandırılır.
Cihazı uzun bir süre çalıştırmazsanız, otomatik olarak bekleme moduna (Standby) geçer.

4 Kurma ve bağlama

4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması

DİKKAT
Tamburda kalan ve cihaz çalışırken orada olmaması gereken cisimler maddi hasarlara ve cihazda hasarlara neden olabilir.
- ▸ Çalıştırmadan önce bu cisimler ve birlikte teslim edilen tüm aksesuarlar tamburdan çıkarılmalıdır.

1. Ambalaj malzemesini ve koruyucu kılıfları cihazdan tamamen sökünüz. →*Sayfa 10*
2. Cihazda görünür hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Kapağı açınız. →*Sayfa 28*
4. Aksesuarları tamburdan çıkarınız.
5. Kapağı kapatınız.

4.2 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

DİKKAT
Eksik veya arızalı aksesuarla işletim, cihaz fonksiyonunu etkileyebilir veya maddi hasara ve cihaz hasarına neden olabilir.
- ▸ Cihaz eksik veya arızalı aksesuarla çalıştırılmamalıdır.
- ▸ İlgili aksesuar, cihaz çalıştırılmadan önce değiştirilmelidir.
  → *"Aksesuar", Sayfa 26*

Not: Cihaz üzerinde fabrika tarafından fonksiyon testi yapılmıştır. Bu sırasında cihazda su lekeleri oluşabilir, ancak ilk yıkama işlemi bunları temizleyecektir.

Teslimat kapsamı şunlardan oluşur:
- Çamaşır makinesi
- Birlikte teslim edilen belgeler
- Taşıma emniyet tertibatları →*Sayfa 12*
- Muhafaza kapağı [1]
- Su giriş hortumu →*Sayfa 13*

[1] Muhafaza kapaklarının sayısı modele bağlı olarak değişir.

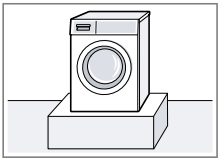
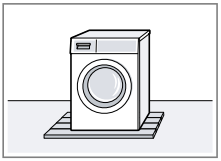
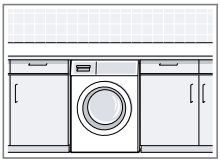
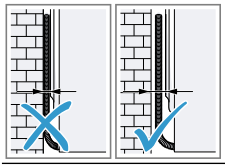
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaz gerilim ileten parçalara sahiptir. Gerilim ileten parçalara temas etmek tehlikelidir.
- ▸ Cihaz kapak plakası olmadan çalıştırılmamalıdır.

⚠ UYARI
Yaralanma tehlikesi!
Cihaz bir taban üzerinde çalıştırılırken devrilebilir.
- ▸ Cihaz ayakları taban üzerinde çalıştırmadan önce üreticinin tutturma düzenekleriyle →*Sayfa 26* sabitlenmelidir.

DİKKAT
Cihazda kalan suyun donması cihaz hasarına yol açabilir.
- ▸ Cihaz donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulmamalı ve çalıştırılmamalıdır.

Cihaz 40 yatırıldığında kalan su dışarı akabilir ve maddi hasara neden olabilir.
- ▸ Cihazı dikkatli bir şekilde yatırınız.
- ▸ Cihazı dik olarak taşıyınız.

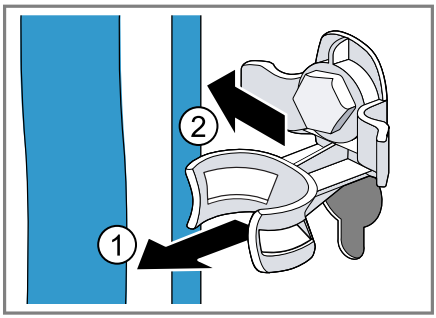
Cihazın kurulacağı yer	Gereklilikler
Taban 	Cihaz tutturma düzenekleriyle →*Sayfa 26* sabitlenmelidir.
Ahşap kiriş 	Cihazı zemine sıkıca vidalanmış suya dayanıklı ahşap bir plaka (en az 30 mm kalınlığında) üzerine kurunuz.
Mutfak tezgahı 	Cihazı yalnızca komşu dolaplara sıkıca bağlanmış kesintisiz bir çalışma tezgahı altına kurunuz. Gerekli niş genişliği: 60 cm.
Bir duvara 	Duvar ile ünite arasına herhangi bir şebeke kablosu veya hortum sıkışmamalıdır.

4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması

Cihaz, taşıma için cihazın arka tarafından taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

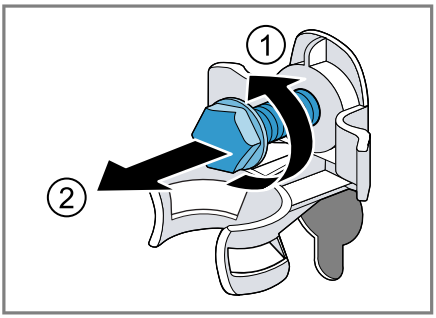
Not: Taşıma emniyet tertibatlarının cıvataları ve kovanlar gelecekteki taşıma işlemleri için muhafaza edilmelidir.

1. Hortumu ① ve şebeke bağlantı kablosunu ② tutucularından çıkarınız.

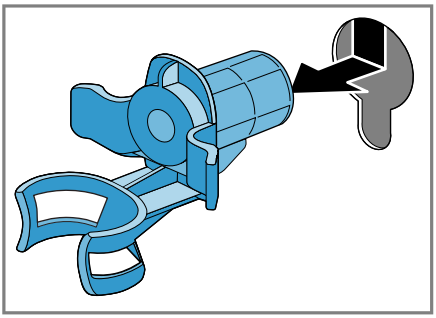


2. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvatalarını 13 numaralı cıvata

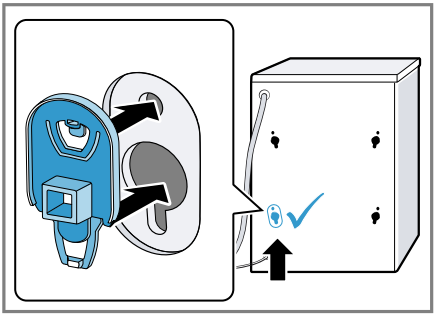
anahtarı ile sökünüz ① ve çıkarınız ②.



3. 4 kovanı çıkarınız.



4. Muhafaza kapağını, taşıma emniyetinin alt sol açıklığına yerleştiriniz ve aşağı doğru itiniz.



Not: Taşıma emniyet tertibatlarını taşımak üzere cihaza takmak için bu adımları tersten uygulayınız.

4.5 Cihazın bağlanması

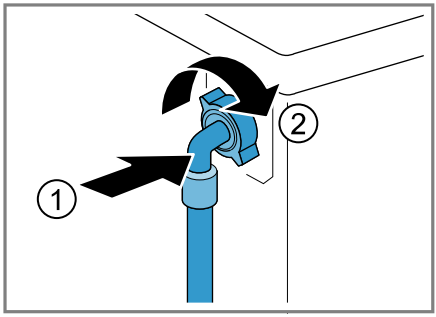
Su giriş hortumunun bağlanması

DİKKAT

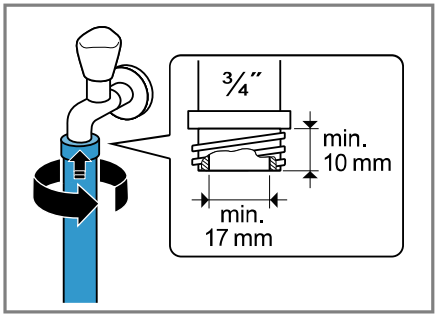
Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.

- ▸ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.

1. Su giriş hortumu cihaza bağlanmalıdır.



2. Su giriş hortumu musluğa (26,4 mm = 3/4") bağlanmalıdır.



3. Musluk dikkatlice açılmalı ve bağlantı yerlerinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

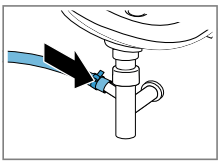
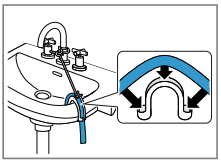
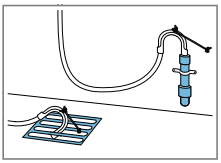
Su tahliyesi bağlantı türleri

Bu bilgiler cihazı su tahliyesine bağlamanız için yardımcı olur.

DİKKAT
Boşaltma sırasında su çıkış hortumu basınç altındadır ve bağlı olduğu yerden çıkabilir.
- ▸ Su çıkış hortumu istenmeyen çıkmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Çıkışın tıkanması veya kapalı olması halinde biriken atık su cihaza geri akabilir.
- ▸ Cihazı çalıştırmadan önce atık suyun hızlıca çıktığından ve tıkanmaların giderildiğinden emin olunmalıdır.

Not: Cihazın maksimum pompalama yüksekliğini aşmamak için, tahliye hortumunu cihazın yerleştirildiği yüzeyden 100 cm'den daha yukarıya konumlandırmayın.

Sifon 	Bağlantı yerlerini bir hortum kelepçesiyle (24-40 mm) emniyete alınız.
Lavabo 	Su çıkış hortumu bir manifold ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır. → *"Aksesuar", Sayfa 26*
Lastik manşonlu plastik boru veya su akış kanalı 	Su çıkış hortumu bir manifold ile sabitlenmeli ve emniyete alınmalıdır. → *"Aksesuar", Sayfa 26*

Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

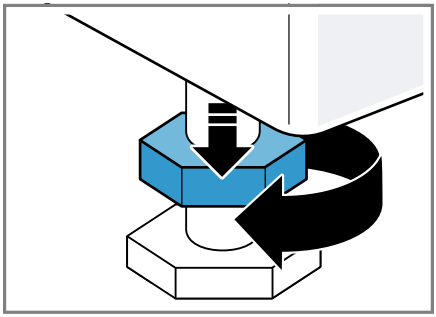
Not: Bu cihaz için elektrik tesisatınız, yerel yasal gerekliliklere ve güvenlik düzenlemelerine uygun olmalı ve bir hatalı akım koruma şalteri içermelidir.

1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.
   Cihazın bağlantı verilerini Teknik özellikler →*Sayfa 48* altında bulabilirsiniz.
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

4.6 Cihazın doğru konumlandırılması

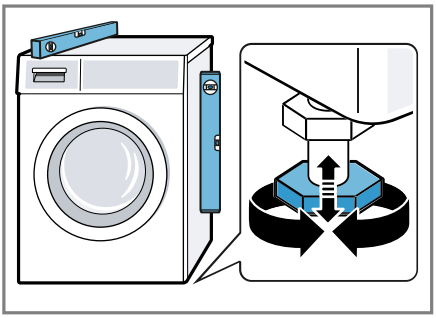
Ses ve titreşimleri azaltmak için ve cihazın yerinden hareket etmesini önlemek için cihazı doğru konumlandırınız.

1. Kontra somunları 17 numara cıvata anahtarı ile saat yönünde gevşetiniz.



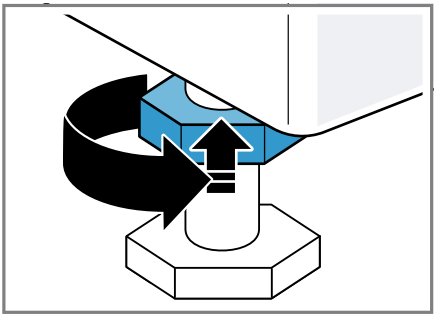
2. Cihazı doğru konumlandırmak için cihaz ayaklarını döndürünüz.

Hizalamayı bir su terazisiyle kontrol ediniz.



Cihazın tüm ayakları sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır.

3. Kontra somunları 17 numara cıvata anahtarıyla elle cihaz gövdesine takıp sıkınız.



Bu sırada cihaz ayağını sabit tutunuz ve yüksekliği değiştirmeyiniz.

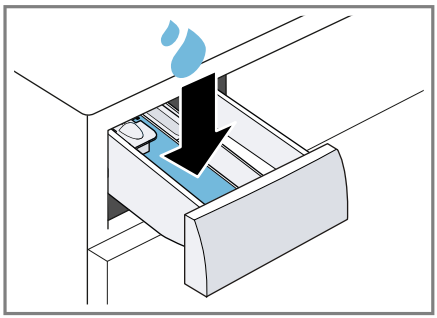
5 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

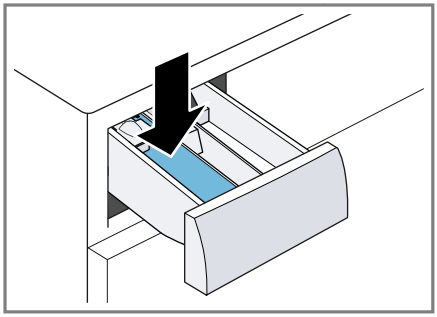
5.1 Boş yıkama işleminin başlatılması

Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce detaylı bir kontrolden geçmiştir. Olası su kalıntılarını gidermek için ilk kullanımda çamaşırsız yıkama işlemi gerçekleştiriniz.

1. ⏻ seçeneğine basınız.
   Açma işlemi birkaç saniye sürer.
2. **Pamuklu 90 °C** programını ayarlayınız veya Home Connect uygulamasındaki tambur temizleme programını seçiniz.
3. Kapağı kapatınız.
4. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
5. Bölme II'ye yaklaşık 1 litre şebeke suyu doldurulmalıdır.



6. Oksijen ağartıcılı toz deterjanı bölme II'ye doldurunuz.



Köpük oluşumunu önlemek için, hafif kirlerde deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.

7. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.

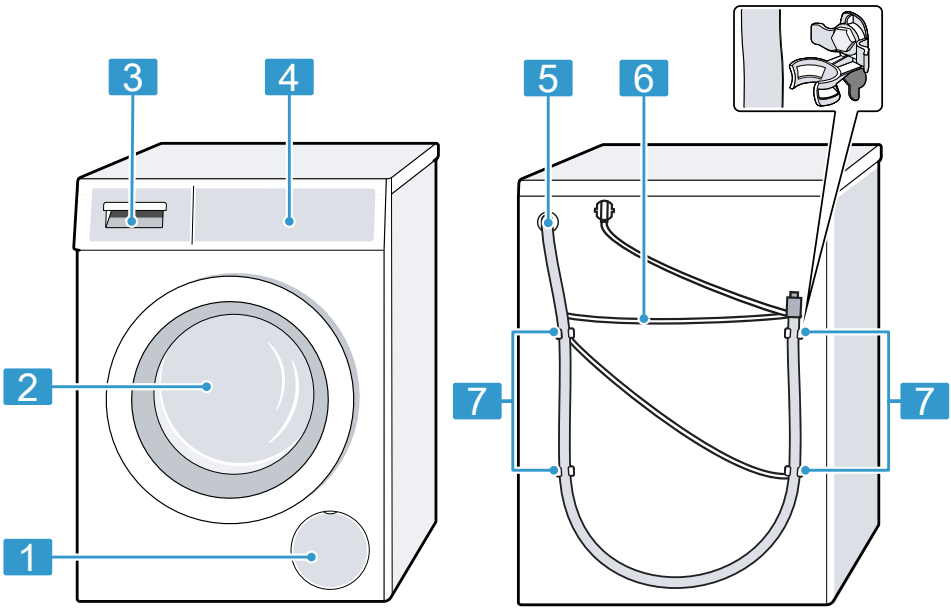
8. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa 30*

9. İlk yıkama döngüsünü başlatınız veya ⏻ tuşuna basınız. Cihaz bekleme moduna getirilmelidir. → *"Temel Kullanım", Sayfa 28*

6 Cihazı tanıma

6.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



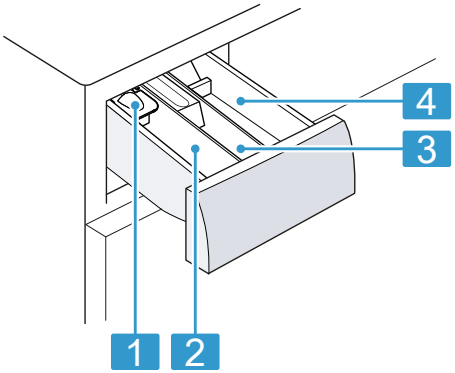
Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir, örn. renk ve biçim.

1	Pis su pompasının bakım kapağı →*Sayfa 36*
2	Kapak →*Sayfa 28*
3	Deterjan çekmecesi →*Sayfa 16*
4	Kumanda paneli →*Sayfa 17*
5	Su çıkış hortumu →*Sayfa 13*
6	Şebeke bağlantı kablosu →*Sayfa 14*
7	Taşıma emniyet tertibatları →*Sayfa 12*

6.2 Deterjan çekmecesi

Not: Üreticinin kullanım ve deterjan ve bakım maddesi dozajlama ile ilgili verdiği bilgileri ve program

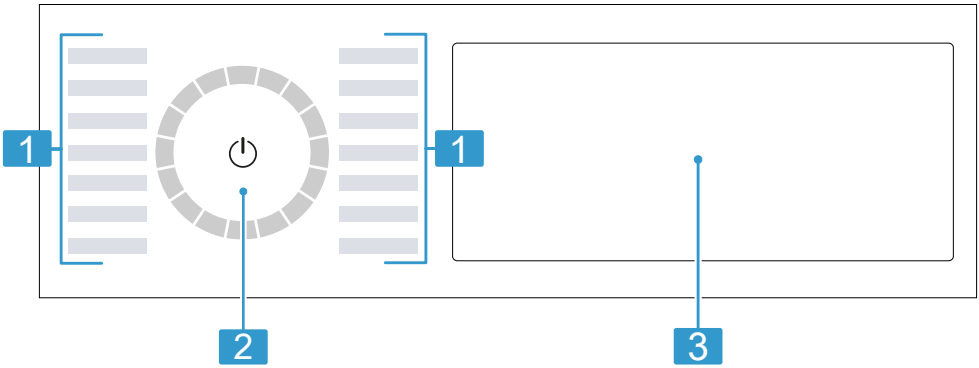
açıklamasındaki bilgileri dikkate alınız.



1	Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı →*Sayfa 29*
2	Bölme II: Esas yıkama için deterjan
3	Bölme ❀: Yumuşatıcı
4	Bölme I: Ön yıkama işlemi için deterjan

6.3 Kumanda paneli

Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



1	Programlar →*Sayfa 22*
2	Program seçme düğmesi →*Sayfa 28*
3	Tuşlar →*Sayfa 20* ve Ekran →*Sayfa 18*

6.4 Kumanda mantığı

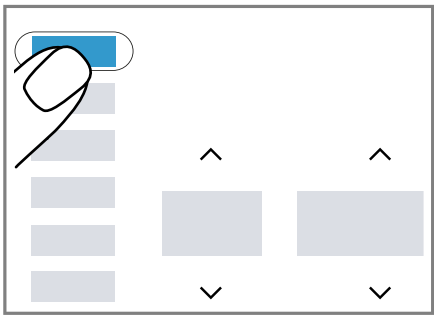
Ekranın bazı alanları tuş görevindedir ve dokunmaya duyarlıdır. Bu tuşlara basarak ayarları etkinleştirebilir, devre dışı bırakabilir veya değiştirebilirsiniz. Etkinleştirilen ayarlar ekranda parlak biçimde vurgulanır.

DİKKAT
Ekranın sert hareketlere maruz kalması hasarlara neden olabilir.
- ▸ Ekran üzerine fazla baskı uygulanmamalıdır.
- ▸ Sivri veya keskin nesneler ekrana bastırılmamalıdır.

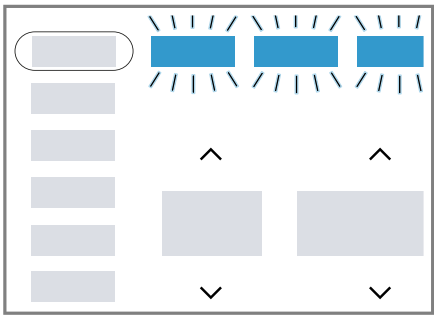
Ek tuşların gösterilmesi veya gizlenmesi

Bazı tuşlar ekran görünümünü azaltmak adına gizlenmiştir. Bu ek tuşlar ekranda göründüğünde, ilgili ayarları etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

1. Ek tuşları görüntülemek için **Ekstra** üzerine kısa süreli basınız.



✔ Ekranda tüm ek tuşlar görünür.



2. Ek tuşları gizlemek için **Ekstra** üzerine tekrar kısa süreli basınız.

Ayar değerlerinin değiştirilmesi

Belirli ayarları etkinleştirirseniz, ekranda seçim düğmeleri görüntülenir ve ayar değerini değiştirebilirsiniz.

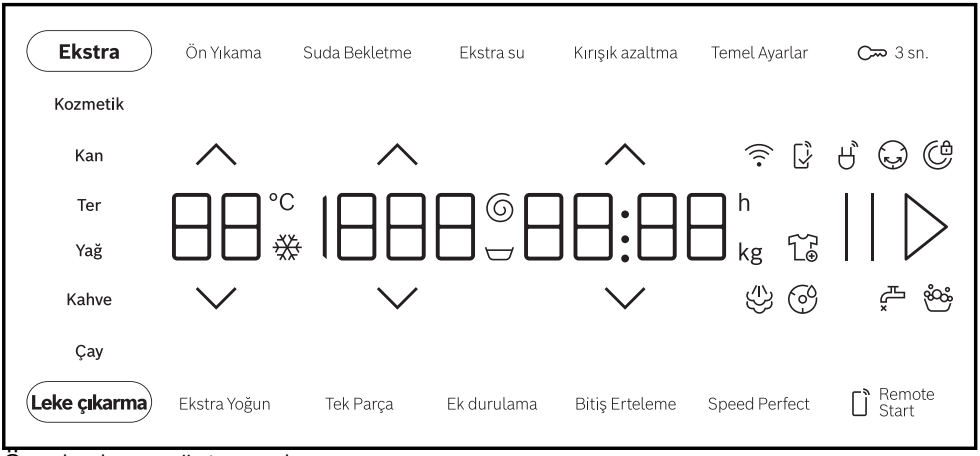
- ▸ Seçim tuşlarına →*Sayfa 21* basılmalıdır.
  Ekranda ayar değeri görünür.

7 Ekran

Ekranda güncel ayar değerlerini, seçim olanaklarını veya uyarı metinlerini görebilirsiniz.
Program durumu, ekranda 88:88 bölgesinde çeşitli işaretler gösterir, örn. End.

Not: Yazılım güncellemeleri ile yeni fonksiyonlar kullanılabilir hale gelebilir.
→*Sayfa 32*

Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğundan ayrıntılı bilgiyi Home Connect uygulamasında bulabilirsiniz.



Örnek ekran göstergesi

Gösterge	Açıklama
0:40 [1]	Tahmini program süresi veya programın saat ve dakika olarak kalan süresi.
10 h [1]	Program bitiş zamanı →*Sayfa 21*
10,0 [1]	Ayarlanan program için kg cinsinden önerilen maksimum dolum miktarı.
⌓ - 1400 ◎	Dev/dak cinsinden ayarlanan sıkma devir sayısı. →*Sayfa 21* 0: Son sıkma yok, sadece boşaltma ⌓: Durulama suyunda bekletme, boşaltma yok
❄ - 90	°C cinsinden ayarlanan sıcaklık. →*Sayfa 21* ❄ (soğuk)
End	Program durumu: Program sonu
♨	Program durumu: Buharlama
👕	Çamaşır çıkarabilir veya ekleyebilir ve mevcut programı yarıda kesebilirsiniz. →*Sayfa 30*
Kan	Kan leke türü etkinleştirildi.
Kahve	Kahve leke türü etkinleştirildi.
Kozmetik	Kozmetik leke türü etkinleştirildi.
Ter	Ter leke türü etkinleştirildi.
Yağ	Yemeklik yağ/kızartma yağı leke türü etkinleştirildi.

[1] Örnek

Gösterge	Açıklama
Çay	Çay leke türü etkinleştirildi.
	yanıp sönüyor: Tambur temizliği gereklidir. Tamburun ve pis su haznesinin temizliği ve bakımı için Pamuklu 90°C programını yürütünüz. →*Sayfa 34*
	▪ yanar: Cihaz Wi-Fi üzerinden ev ağıyla bağlantı kurdu. ▪ yanıp söner: Cihaz Wi-Fi üzerinden ev ağıyla bağlantı kurmaya çalışıyor.
	Cihazda kullanılamayan ayarlar, Home Connect uygulaması üzerinden ayarlanmıştır. Daha fazla bilgiyi Home Connect uygulaması içinde bulabilirsiniz.
	Cihaz çok fazla köpük tespit etti. →*Sayfa 41*
	▪ yanıyor: Kapak kilitli. – Çamaşır ilave edebilmek için, yanmakta iken kapak kilidi açılabilir. →*Sayfa 30* – Kapağı açmak için, programı iptal edebilirsiniz. →*Sayfa 30* ▪ yanıp söner: Kapak açıktır.
	▪ Su basıncı yok. →*Sayfa 40* ▪ Musluktaki su basıncı çok düşük.
E:35[1]	Hata kodu, hata göstergesi, sinyal. →*Sayfa 39*

8 Tuşlar

Notlar

- Yazılım güncellemeleri ile yeni fonksiyonlar kullanılabilir hale gelebilir. →*Sayfa 32*
  Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğundan ayrıntılı bilgiyi Home Connect uygulamasında bulabilirsiniz.
- Home Connect uygulamasından ilave fonksiyonları veya ayarları bulabilirsiniz. Ayarları sadece Home Connect uygulaması üzerinden uyarlayınız.

Bazı tuşlar ekran görünümünü azaltmak adına gizlenmiştir. Bu ek tuşları ekranda görüntüleyebilirsiniz. →*Sayfa 18*
Program ayarlarına yönelik seçim, ayarlanan programa bağlıdır.

Tuş	Açıklama
II ▷	Program başlatılmalı, iptal edilmeli veya duraklatılmalıdır. Ekranda II görüntülendiğinde, programı duraklatabilirsiniz. Ekranda ▷ görüntülendiğinde, programı başlatabilirsiniz.

[1] Örnek

Tuş	Açıklama
∧ ∨	Ayarları değiştiriniz. →*Sayfa 17*
Speed Perfect	Kısaltılmış program süresi etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır. **Not:** Enerji tüketimi artar. Yıkama sonucu bu durumdan etkilenmez.
Ekstra Yoğun	Çok kirli çamaşırlar için program süresini 30 dakika kadar uzatma.
Leke çıkarma	Leke türünü seçme. Sıcaklık, tambur hareketi ve suda bekletme süresi leke türüne göre uygun hale getirilir.
Kırışık azaltma	Kumaşların buharla ısıtılmasını ve buharlanmasını etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız. Çamaşırları gevşetmek ve kırışıklıkları azaltmak için sıkma devri ve sıkma hızı ayarlanır ve programın sonunda kumaşlara buhar verilir. **Notlar** ▪ Kırışıklıkları azaltmak için çamaşırları yıkadıktan hemen sonra asınız. ▪ Yükü 4 kg'dan fazla olan programlar için maksimum yük 4 kg'a düşürülür.
Bitiş Erteleme	Program bitiş zamanını ayarlayınız. Program süresi zaten ayarlanan saat süresine dahildir. Program başladıktan sonra program süresi görüntülenir.
∧∨	Sıcaklığı ayarlayınız.
∧∨	Sıkma devir sayısını ayarlama veya ⌓ (suda bekletmeyi) devre dışı bırakma. ⌓ seçimiyle yıkama işleminin sonunda su boşaltılmaz ve sıkma devre dışı bırakılır. Çamaşırlar yıkama suyunun içinde kalır.
⏻	Cihaz açılmalı ve bekleme / Standby durumuna getirilmelidir. Kumanda paneli yanıt vermiyorsa cihazı yeniden başlatmak için ⏻ üzerine yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz. →*Sayfa 41*
Remote Start	Tuşa kısa süre basarsanız, uzaktan çalıştırma etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır. →*Sayfa 32* Tuşa yakl. 3 saniye basarsanız Home Connect ayarları açılır. →*Sayfa 31*
3 sn.	Çocuk kilidini etkinleştirme veya devre dışı bırakma. →*Sayfa 31*

Tuş	Açıklama
Temel Ayarlar	Temel ayarlar menüsünün çağrılması. →*Sayfa 33*
Ekstra	Ek tuşların gösterilmesi veya gizlenmesi. →*Sayfa 18*
Tek Parça	Ufak yüklerde hassas veya dayanıklı kumaşları yıkayınız. Program süresi kısalır, su ve enerji tüketimi uyarlanır ve maksimum doldurma miktarı 0,5 kg'ye düşer.
Ön Yıkama	Örn. çok kirli çamaşırları yıkamak için ön yıkamayı etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız. **Not:** Ön yıkama için deterjan bölmesi I'e ve ana yıkama için deterjanı deterjan çekmecesinin bölme II'sine koyunuz. →*Sayfa 16*
Ek durulama	Ek bir durulamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çok hassas ciltlerde veya suyun çok yumuşak olduğu bölgelerde tavsiye edilir.
Ekstra su	Daha fazla suyla yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çok hassas ciltler ve hassas yıkama için önerilir.
Suda Bekletme	Suda bekletmeyi etkinleştirme veya devre dışı bırakma. →*Sayfa 30* Çamaşırlar ana yıkama işleminden önce suyun içinde daha uzun süre kalır. Çok inatçı kirlere sahip çamaşırlar için. Islatma işleminden sonra, program çamaşır eklemek için 15 dakika duraklar.

9 Programlar

Notlar

- Çamaşırlardaki bakım etiketleri size program seçimiyle ilgili ilave bilgiler verir. → *"Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri", Sayfa 27*
- Programın sıcaklık ayarı, bakım etiketinde önerilen sıcaklığın aşılmamasını sağlar. Cihazda ulaşılan sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklılık gösterebilir. Böylece optimum enerji tasarrufuyla mümkün olan en iyi yıkama etkisi sağlanır.
- Yazılım güncellemeleri ile yeni fonksiyonlar kullanılabilir hale gelebilir. →*Sayfa 32*
  Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğundan ayrıntılı bilgiyi Home Connect uygulamasında bulabilirsiniz.

Program	**Açıklama**	**maks. dolum miktarı (kg)**
Pamuklu	Pamuk ve ketenden yapılmış dayanıklı tekstil ürünlerini yıkayınız. Speed Perfect Etkinleştirildiğinde normal kirli çamaşırlar için kısaltılmış program olarak da uygundur. Program ayarı: ▪ maks. 90 °C ▪ maks. 1400 dev/dak	10,0 5,0 [1]
Eko 40-60	Pamuklu ve keten tekstil ürünlerini yıkayınız. **Not:** Bakım sembolüne göre 40 °C'de veya azami 60 °C'de yıkanabilen tekstil ürünleri, birlikte yıkanabilir. Yıkama etkisi, yasal gerekliliklere göre, mümkün olan en iyi yıkama etkisi sınıfına uygundur. Bu program için, mümkün olan en iyi yıkama etkisiyle optimum enerji verimliliğini elde etmek için yıkama sıcaklığı, yüke bağlı olarak otomatik olarak ayarlanır. Yıkama sıcaklığı değiştirilemez. Sıkma devir sayısı maksimum 1400 dev/dak'dır.	10,0
Sentetikler	Sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız. Program ayarı: ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1400 dev/dak	4,0
Mix	Pamuklu, keten ve sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız. Az kirli çamaşırlar için uygundur. Program ayarı: ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1400 dev/dak	4,0
Narin/Ipek	İpek, viskon ve sentetik hassas, yıkanabilir tekstil ürünlerini yıkama. Hassas çamaşırlar veya ipekler için uygun deterjan kullanınız. **Not:** Çok hassas tekstil ürünlerini veya kancalı, halkalı veya demirli tekstil ürünlerini yıkama filesiyle yıkayınız.	2,0

[1] **Speed Perfect** etkinleştirildi

Program	**Açıklama**	**maks. dolum miktarı (kg)**
	İpucu: Çamaşırların nazikçe temizlenmesi, tekstil liflerinin ve mikroplastik liflerin aşınmasını azaltır. Program ayarı: ▪ maks. 40 °C ▪ maks. 800 dev/dak	
Yünlüler Elde	Elde ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden tekstil ürünlerini yıkama. Tambur, çamaşırların çekmesini önlemek için son derece narin ve uzun aralıklarla hareket eder. Yün için uygun deterjan kullanınız. Program ayarı: ▪ maks. 40 °C ▪ maks. 800 dev/dak	2,0
Durulama	İlave sıkmalı durulama ve su boşaltma. Program ayarı: Maks. 1400 dev/dak	–
Sıkma/Boşaltma	Sıkma ve su boşaltma. Sadece su boşaltma için 0 etkinleştirilmelidir. Çamaşırlar sıkılmaz. Program ayarı: Maks. 1400 dev/dak	–
Ek programlar	Diğer programları doğrudan Home Connect uygulaması üzerinden seçiniz. Programların açıklamasını Home Connect uygulamasında bulabilirsiniz. **Not:** Cihazınız ev ağına bağlı olmalı ve Home Connect uygulamanızda kayıtlı olmalıdır. →*Sayfa 31*	–
AllergyPlus	Pamuk ve ketenden yapılmış dayanıklı tekstil ürünlerini yıkayınız. Alerjikler ve yüksek hijyenik gereksinimler için uygundur. **Not:** Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonra bu sıcaklık tüm yıkama süreci boyunca korunur. Program ayarı: ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1400 dev/dak	6,5
Gömlek/Bluz	Pamuk, keten ve sentetikten yapılmış ütü gerektirmeyen gömlek ve bluzları yıkayınız.	2,0

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)
	Not: İpek veya hassas malzemeden gömlek ve bluzları Narin/Ipek programında yıkayınız. Program ayarı: ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 800 dev/dak	
Steam	Pamuklu ve keten gömlekler, tişörtler ve benzeri tekstil ürünleri için uygundur. Program sonunda kumaşların daha kolay asılabilmesi veya ütülenebilmesi için, su buharıyla kuru kumaşları ısıtma ve buharlama programı. Programın maksimum yükü beş gömlek veya beş tişörttür. Yalnızca bir çamaşırı buharlamak istiyorsanız Tek Parça etkinleştiriniz. Yalnızca bir çamaşırı buharlamak istiyorsanız Speed Perfect etkinleştiriniz. **Notlar** ▪ Program sonunda sıcak ve buharlı kumaşları hemen asınız veya kumaşları ütüleyiniz. ▪ Kumaşlar yıkanmaz veya temizlenmez. Deterjan veya bakım ürünleri kullanmayınız. ▪ Buhar sıcaktır ve belirli dokuma veya kumaş türlerine zarar verebilir. Bu nedenle program, Outdoor kumaşlar veya kazak gibi ipek ve yünden yapılmış tekstiller için uygun değildir.	– [1]
Yorgan	Kuş tüyü dolgulu veya sentetik elyaf dolgulu yastıkları, yorganları yıkama. Büyük parçaları tek başına yıkayınız. Kuş tüyü veya hassas çamaşırlar için uygun deterjan kullanınız. Dozajı tasarruflu ayarlayınız. Yumuşatıcı kullanmayınız. **Not:** Aşırı köpük oluşumunu önlemek için çamaşırı yıkama işleminden önce sıkıştırınız veya çamaşırlardaki havayı çıkarınız.	2,5

[1] Yıkama mümkün değil

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)
	Program ayarı: ▪ maks. 60 °C ▪ maks. 1200 dev/dak	
Süper kısa 15'/ 30'	Pamuklu ve sentetik tekstil ürünlerini yıkayınız. Hafif kirli ve az miktarda çamaşır için kısa program. Program süresi yakl. 30 dakikadır. Program süresini 15 dakikaya indirmek istiyorsanız Speed Perfect etkinleştirilmelidir. Maksimum dolum miktarı 2,0 kg'a iner. Program ayarı: ▪ maks. 40 °C ▪ maks. 1200 dev/dak	4,0 2,0 [1]

10 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

İpucu: Bazı aksesuarlar diğer renklerde mevcuttur. Müşteri hizmetleriyle irtibat kurunuz. →*Sayfa 46*

	Kullanım	Sipariş numarası
Su giriş hortumu uzatması	Soğuk su veya Aquastop su giriş hortumunu uzatma (2,50 m).	WMZ2381
Su tahliye hortumu uzatması	Su tahliye hortumunun uzatılması (2,20 m).	11057910
Tutucu parçalar	Cihazın sabitlik durumunu iyileştirme.	WMZ2200
Manifold	Su çıkış hortumunu sabitleme.	00655300
Sıvı deterjan dozajlama yardımcısı	Sıvı deterjanı dozajlayınız.	00605740
Platform	Cihaz daha kolay doldurma ve boşaltma için daha yükseğe yerleştirilmelidir.	WMZPW50W

[1] **Speed Perfect** etkinleştirildi

11 Çamaşırlar

11.1 Çamaşırların hazırlanması

DİKKAT

Çamaşırlarda unutulan cisimler çamaşırlara ve tambura hasar verebilir.

- ▸ Çalıştırmadan önce çamaşırların ceplerindeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.

Not

Çamaşırlarınızı hazırlarken, cihazı ve tekstil ürünlerini korursunuz.

- Kumların ve çamur lekesinin fırçalanması
- Bakım etiketlerini dikkate alarak çamaşırları renklerine ve tekstil ürünlerine göre ayırınız
- Fermuarlar, cırt cırtlar, kancalar ve halkalar kapatılmalıdır
- Kumaş kemerleri, kumaş şeritleri ve kordonları birbirine bağlayınız
- Perde tutucuları ve kurşun bantlar çıkarılmalıdır
- küçük veya hassas çamaşırları çamaşır filesinde yıkayınız
- büyük ve küçük çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır
- Taze lekeli çamaşırları hemen yıkayınız
- Kurumuş lekeli çamaşırlara ön işlem uygulayınız ve birkaç kez yıkayınız
- Çamaşırlardaki hayvan tüylerini bir tüy toplama rulosu ile veya kurutma makinesinde soğuk program ile havalandırarak çıkarınız.
- Çamaşırları birbirinden ayrılmış biçimde tambura yerleştiriniz
- Çamaşırı çamaşır makinesine koymadan önce klor ağartıcı ile ön işlem görmüş olanları tambura doldurmadan önce birkaç kez durulayınız

11.2 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri

Yıkamaya yönelik bakım etiketi

Sembol	Tavsiye edilen program
95 60 40 30	Pamuklu (normal)
60 40 30	Sentetikler (yumuşak)
40 30	Elde yıkama için Narin / İpek (özellikle yumuşak)
	Yünlüler (Elde yıkama)
	(çamaşır makinesinde yıkamaya uygun değildir)

12 Deterjan ve bakım maddesi

Deterjan ve bakım maddelerine yönelik doğru seçim ve kullanım sayesinde cihazınızı ve çamaşırlarınızı korursunuz.
Kullanım ve dozajlamayla ilgili üretici bilgilerini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

Notlar

- Sıvı deterjanlar kullanılırken, arasında sadece kendiliğinden akan sıvı deterjanlar kullanılmalıdır
- farklı sıvı deterjanlar birbirine karıştırılmamalıdır
- deterjan ve yumuşatıcı birbirine karıştırılmamalıdır
- kombine ve çok yoğunlaştırılmış ürünler kullanılmamalıdır
- çözücü içeren, yakıcı veya gaz bırakan maddeler kullanmayınız
- klor ağartıcı kullanmayınız
- Sabitleme tuzu paslanmaz çeliğe zarar verebileceğinden nadiren renklendirici maddeler kullanınız
- Renk ve kir tutucu kağıtları yalnızca çamaşır filesi olarak kullanınız

- cihaz içinde boya çıkarıcı kullanılmamalıdır

13 Temel Kullanım

13.1 Cihazın açılması

Not: Cihaz elektrikğe bağlandıktan sonra ilk kez açıldığında açılış işlemi bir dakika kadar sürer.

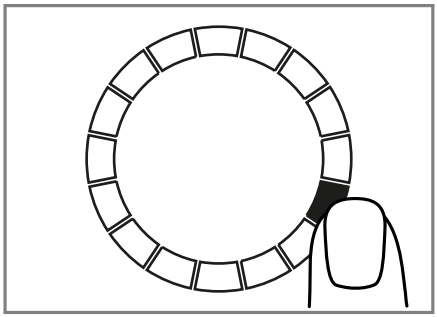
Gereklilik: Cihaz usulüne uygun şekilde kuruldu ve bağlandı. →*Sayfa 11*

▸ ⏻ seçeneğine basınız.
Açma işlemi birkaç saniye sürer.

Not: Tambur aydınlatması otomatik olarak kapanır.

13.2 Programın ayarlanması

1. İstenen program üzerine basınız. →*Sayfa 22*



✔ Ekranda program ayarları görüntülenir.
2. İsteğe bağlı olarak, program ayarları uyarlanmalıdır. →*Sayfa 20*
Kumanda mantığı →*Sayfa 17* konusuna ilişkin bilgileri dikkate alınız.
Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

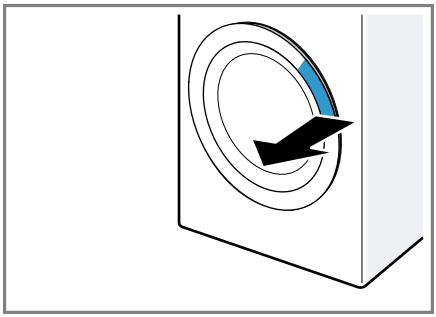
Diğer programların ayarlanması

Gereklilik: Home Connect ayarlandı. →*Sayfa 31*

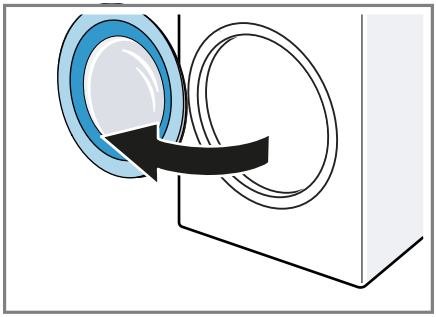
1. **Ek programlar** programını ayarlayınız.
✔ **Remote Start** yanıp sönüyor.
2. **Remote Start** seçeneğine basınız.
✔ Home Connect uygulaması, seçilebilir programları görüntüler.
3. Home Connect uygulamasında bir program ayarlanmalıdır.
4. İsteğe bağlı olarak, program ayarları uyarlanmalıdır. →*Sayfa 20*
5. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa 30*

13.3 Kapının açılması

1. Kapı kolunun altına uzanınız ve kapıyı çekiniz.



2. Kapağı açınız.



13.4 Çamaşırların yerleştirilmesi

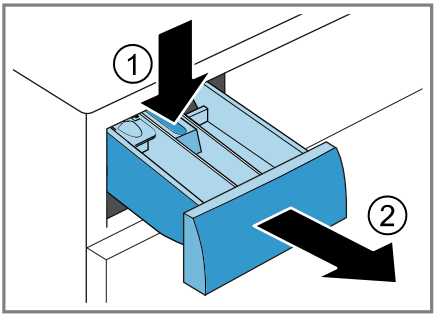
Not: Kırışıklık oluşumunu önlemek için programın maksimum dolum miktarını dikkate alınız. →*Sayfa 22*

Gereklilikler
- Çamaşırlar hazırlanmış ve sınıflandırılmıştır. →*Sayfa 27*
- Tambur boş.

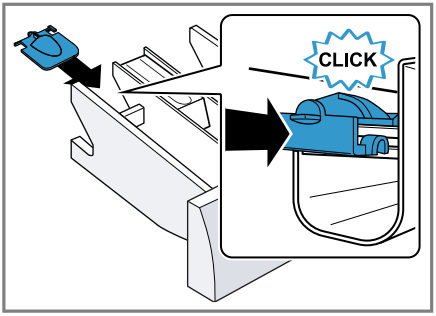
1. Kapağı açınız. →*Sayfa 28*
2. Çamaşırları tamburun içine yerleştiriniz.
3. Kapağı kapatınız. Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz.

13.5 Dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi

1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. Tertibatı aşağıya doğru bastırınız ① ve deterjan bölmesini çıkartınız ②.



3. Dozajlama yardımcısı yerleştirilmelidir.



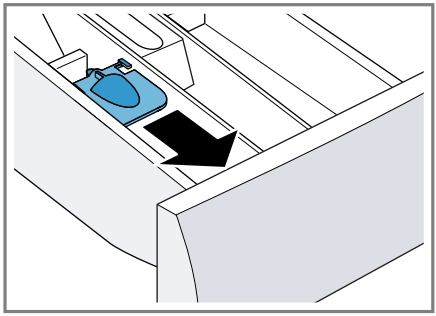
13.6 Dozajlama yardımcısının kullanılması

Sıvı deterjanı daha kolay dozajlamak için deterjan bölmesinde bir dozajlama yardımcısı kullanabilirsiniz.

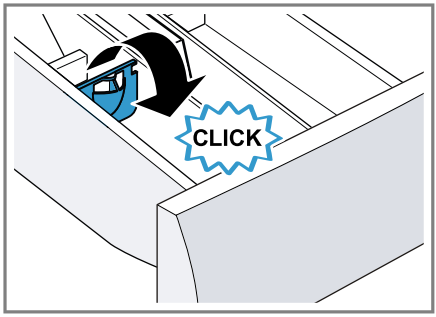
Not: Koyu kıvamlı deterjanları, deterjan tozları, ön yıkama etkinleştirildiğinde veya program bitiş zamanı ayarlandığında dozajlama yardımcısı kullanılmamalıdır.

Gereklilikler
- Deterjan bölmesi →*Sayfa 16* dışarı çekildi.
- Dozajlama yardımcısı takılmıştır. →*Sayfa 29*

1. Dozajlama yardımcısını öne doğru itiniz.



2. Dozajlama yardımcısını aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.



13.7 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması

Not: Deterjan ve yumuşatıcı →*Sayfa 27* bilgilerine dikkat ediniz.

1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. İhtiyaç durumunda dozajlama yardımcısı kullanılmalıdır. →*Sayfa 29*
3. Deterjan doldurulmalıdır. → *"Deterjan çekmecesi", Sayfa 16*
4. İsteğe bağlı olarak, yumuşatıcı eklenmelidir.
5. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.

13.8 Programın başlatılması

Gereklilikler

- Bir program ayarlandı. →*Sayfa 28*
- Kapı kapatılmıştır.

▸ II ▷ seçeneğine basınız.

✔ Tambur döner ve 2 dakikaya kadar sürebilen bir yük algılama işlemi yürütülür, bunun ardından su girişi gerçekleşir.

✔ Ekranda program süresi ya da program bitiş zamanı görüntülenir.

✔ Program sonundan sonra ekranda şu görüntülenir: **End**.

13.9 Çamaşırların yumuşatılması

Not: Yumuşatma için ilave deterjan gerekli değildir. Cihaz, durulanan deterjan yumuşatma ve yıkama için kullanır.

Gereklilikler

- Çamaşırlar yerleştirildi. →*Sayfa 28*
- Program başlatıldı. →*Sayfa 30*

1. Program başlamasından yakl. 10 dakika sonra II ▷ tuşuna basınız. Program duraklar ve çamaşırlar yumuşatılabilir.
2. İstenen yumuşatma süresinden sonra II ▷ üzerine basınız.

13.10 Çamaşırların ilave edilmesi

Programın başlamasından sonra program durumuna göre çamaşırları çıkarabilir veya ekleyebilirsiniz.

1. II ▷ seçeneğine basınız. Cihaz beklemeye alınır. **Not:** Çamaşır eklemek istediğinizde ekrandaki uyarılara dikkat ediniz. →*Sayfa 19*
2. Kapağı açınız. →*Sayfa 28*
3. Çamaşır eklenmeli veya çıkarılmalıdır.
4. Kapağı kapatınız.
5. Program başlatılmalıdır. →*Sayfa 30*

13.11 Programın iptal edilmesi

1. II ▷ seçeneğine basınız.
2. Kapağı açınız. →*Sayfa 28* Sıcaklık veya su seviyesi yüksek olduğunda, kapak güvenlik nedenlerinden dolayı kilitli kalır.
   - Sıcaklık yüksek olduğunda ilgili **Durulama** programını başlatınız.
   - Su seviyesi yüksek olduğunda, ilgili **Sıkma** programını başlatınız veya su tahliyesi için uygun bir program ayarlayınız. →*Sayfa 22*
3. Çamaşırlar çıkarılmalıdır. →*Sayfa 31*

13.12 Durulama suyunda bekletmede programa devam edilmesi

Gereklilikler

- Durulama suyunda bekletme etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 21*
- Ayarlanan programın son durulama işlemi tamamlandı ve çamaşırlar durulama suyunda bulunuyor.

1. **Sıkma** programını veya bir tahliye programını ayarlayınız. →*Sayfa 22*
2. II ▷ seçeneğine basınız.

13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması

1. Kapağı açınız. →*Sayfa 28*
2. Çamaşırlar tamburdan alınmalıdır.

13.14 Cihazın çalışmaya hazır hale (bekleme modu) getirilmesi

1. ⏻ seçeneğine basınız.
2. Musluk kapatılmalıdır.
3. Lastik manşonu temizleyiniz. →*Sayfa 38*

Not: Kuruması için cihaz kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

14 Çocuk kilidi

Cihazınızın kumanda elemanlarını yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alınız.

14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

- ▸ Yakl. 3 saniye boyunca ⊶ **3 sn.** seçeneğine basınız.
- ✔ Kumanda elemanları kilitlenir.
- ✔ Cihaz bekleme (Standby) modunda olduğunda ve elektrik kesintisinde de çocuk emniyeti etkin kalır.

14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

Gereklilik: Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması için cihaz çalıştırılmalıdır.

- ▸ Yakl. 3 saniye boyunca ⊶ **3 sn.** seçeneğine basınız.

15 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.
Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri şurada bulabilirsiniz: *www.home-connect.com*.
Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz ve bilgi notlarını dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz. → *"Güvenlik", Sayfa 3*
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.

15.1 Home Connect kurulumunu yapınız

Gereklilik: Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.

1. Aşağıdaki QR kodunu taratınız.



QR kod üzerinden Home Connect uygulamasını indirebilirsiniz ve cihazınızı bağlayabilirsiniz.

2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

15.2 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması

1. Yakl. 3 saniye boyunca ⍐ **Remote Start** seçeneğine basınız.
2. İlgili ⍐ **Remote Start** seçeneğine, ekranda "on" görünene kadar basınız.
3. Wi-Fi'yi devre dışı bırakmak için II ▷ seçeneğine basınız.

✔ Ekranda "oFF" görünür.

Not: İlgili Home Connect ayarlarından çıkmak için, yaklaşık 3 saniye süreyle ⍐ **Remote Start** seçeneğine basınız.

15.3 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi

1. Yakl. 3 saniye boyunca ⍐ **Remote Start** seçeneğine basınız.
2. İlgili ⍐ **Remote Start** seçeneğine, ekranda "oFF" görünene kadar basınız.
3. Wi-Fi'yi etkinleştirmek için II ▷ seçeneğine basınız.

✔ Ekranda "on" görünür.

Notlar

- Wi-Fi etkinleştirildiyse, ekranda dönüşümlü olarak "on" ve Wi-Fi bağlantısının sinyal gücü görünür.
- İlgili Home Connect ayarlarından çıkmak için, yaklaşık 3 saniye süreyle ⍐ **Remote Start** seçeneğine basınız.

15.4 Yazılım güncellemesinin kurulması

Not: Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğunda,
Home Connect uygulamasında bir mesaj görünür.

▸ Yazılım güncellemesini kurmak için,
Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

✔ Kumanda paneli kurulum sırasında kısmen kilitlenir.

✔ Bir arıza durumunda, kurulum 40 dakika kadar sürebilir. Ağ ayarlarını veya cihazı ilgili fabrika ayarlarına sıfırlamayınız.

Not: Güncel yazılım sürümüne, cihazınızın cihaz bilgileri altında Home Connect uygulamasından ulaşabilirsiniz.

15.5 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması

1. Yakl. 3 saniye boyunca ⍐ **Remote Start** seçeneğine basınız.
2. İlgili ⍐ **Remote Start** seçeneğine, ekranda "rES" görünene kadar basınız.
3. Yakl. 3 saniye boyunca II ▷ seçeneğine basınız.

✔ Ağ ayarları sıfırlanır.

15.6 Uzaktan çalıştırma

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden uzaktan çalıştırılmasını onaylayınız.

Not

Uzaktan çalıştırma aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır:

- Cihazın kapağı açılır.

- **Remote Start** üzerine basılır.
- Elektrik kesintisinden sonra.

Uzaktan çalıştırmanın etkinleştirilmesi

Gereklilik: Cihaz kapağı kapalı.

▸ **Remote Start** seçeneğine basınız.

✔ **Remote Start** yanar ve ünite Home Connect uygulaması üzerinden uzaktan çalıştırması etkinleştirilir.

Uzaktan başlatmanın devre dışı bırakılması

▸ **Remote Start** seçeneğine basınız.

✔ **Remote Start** söner.

15.7 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınına erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılamadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/ destek alanına bakınız: *www.home-connect.com*.

15.8 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilişim teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

16 Temel ayarlar

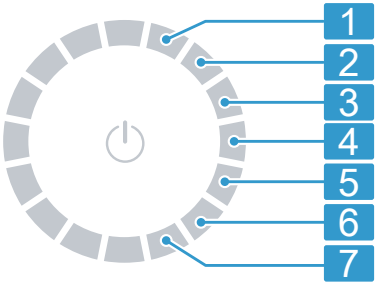
Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyacınıza göre ayarlayabilirsiniz.

Not: Temel ayarları ayrıca Home Connect uygulamasından da yapabilirsiniz.

16.1 Temel ayarlara genel bakış

Not: Yazılım güncellemeleri ile yeni fonksiyonlar kullanılabilir hale gelebilir. →*Sayfa 32*
Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğundan ayrıntılı bilgiyi

Home Connect uygulamasında bulabilirsiniz.



Program konumlu program seçme düğmesi

1	Program sonundan sonraki sinyalin ses seviyesi ayarlanmalıdır: 0 (kapalı) ila 4 (çok yüksek sesli)
2	Sinyalin ses seviyesi tuşlar seçilerek ayarlanmalıdır: 0 (kapalı) ila 4 (çok yüksek sesli)
3	Ekran parlaklığı ayarlanmalıdır: 1 (düşük) ila 4 (çok yüksek)
4	Temel ayar yok.
5	Tambur temizleme hatırlatması etkinleştirilmeli (on) veya devre dışı bırakılmalıdır (oFF).
6	Bitirilen programların sayısı (PC) gösterilir.
7	Cihazın fabrika ayarlarına geri döndürünüz (rES).

16.2 Temel ayarların değiştirilmesi

Gereklilik: Ekranda tüm ek tuşlar görünür. →*Sayfa 18*

1. Temel ayarları çağırmak için, **Temel Ayarlar** sembolüne basınız.
2. İstenen program ayar düğmeli temel ayar seçilmelidir. →*Sayfa 33*
3. Temel ayar uygun hale getirilmelidir:
   - ▸ Değeri değiştirmek için ∧ veya ∨ üzerine basılmalıdır.
   - ▸ Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlamak için II ▷ tuşuna yaklaşık 3 saniye basınız.
4. Temel ayarlardan çıkmak için **Temel Ayarlar** üzerine basınız.

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

DİKKAT
Sert, keskin veya pürüzlü nesneler cihaza zarar verebilir.
- ▸ Temizlik için sert veya keskin nesneler, aşındırıcı temizleyiciler veya çelik yünü kullanmayınız.
- ▸ Cihazı sadece su ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.

17.1 Tambur temizleme

40 C veya altındaki 20 yıkamayı gerçekleştirdkten sonra ⊛ yanıp söndüğünde veya cihaz uzun süre kullanılmadığında yılda en az bir kez tamburu temizleyiniz.

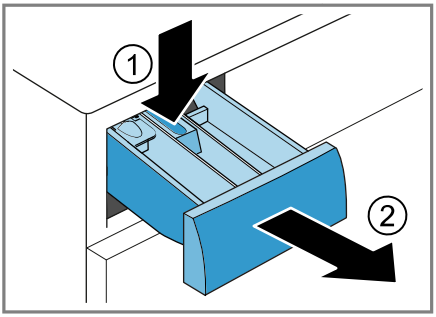
⚠ DİKKAT
Yaralanma tehlikesi!
Sürekli olarak düşük sıcaklıklarda ve az havalandırılan cihazla yıkama yapmak tamburda hasara ve yaralanmalara neden olabilir.
- ▸ Düzenli olarak tambur temizlik programı yürütülmeli veya en az 60 C sıcaklıklarda yıkama yapılmalıdır.
- ▸ Cihaz her kullanımdan sonra kapak ve deterjan çekmecesi açık şekilde kurutulmalıdır.

- **Pamuklu 90 °C** programı veya tambur temizleme programı Home Connect uygulamasından seçilmelidir.
  Programı çamaşır olmadan oksijen ağartıcı içeren toz deterjanla veya cihazın iç kısmının bakımı için temizleme maddeleri ile çalıştırılmalıdır.
  İpucu: Test edilmiş ve onaylanmış temizlik malzemelerini ve bakım ürünlerini *https://www.bosch-home.com/store* adresinden veya müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz.

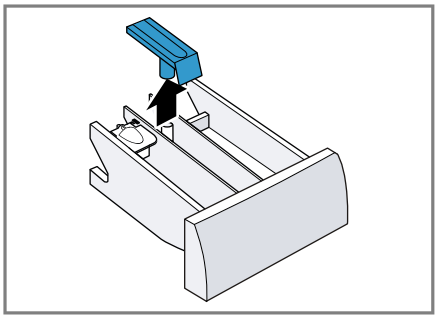
17.2 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Not: Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız.

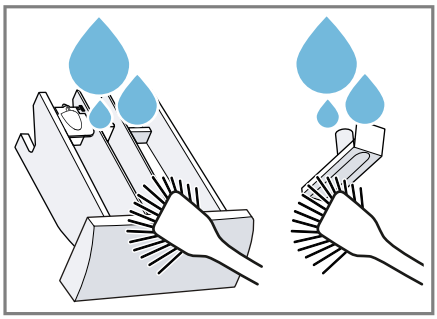
1. Deterjan bölmesi dışarı çekilmelidir.
2. Tertibatı aşağıya doğru bastırınız ve deterjan bölmesini çıkartınız.



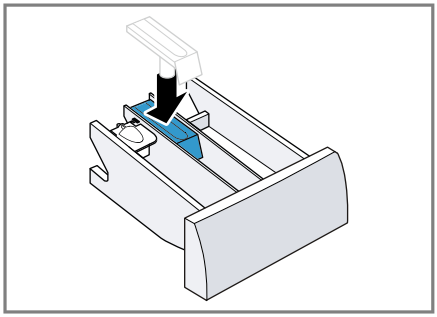
3. İlgili tertibatı aşağıdan yukarıya doğru bastırılarak çıkartınız.



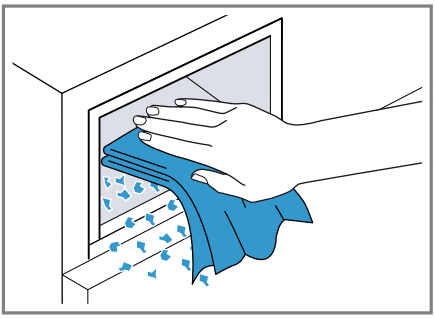
4. Deterjan çekmecesini ve ilgili tertibatı su ve fırçayla temizleyiniz ve kurulayınız.



5. Tertibatı yerleştiriniz ve yerine oturtunuz.



6. Deterjan çekmecesinin açıklığını temizleyiniz.



7. Deterjan bölmesi içeri itilmelidir.

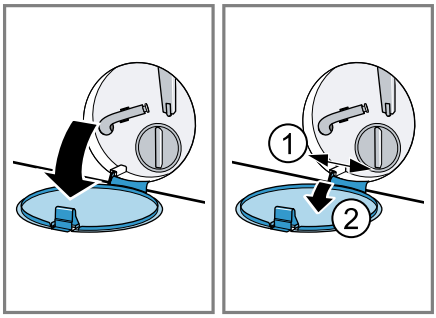
17.3 Pis su pompasının temizlenmesi

Pis su pompasını örn. tıkanma veya tıkırtı sesi gibi arıza durumlarında olduğu gibi düzenli olarak en az yılda bir kez temizleyiniz.

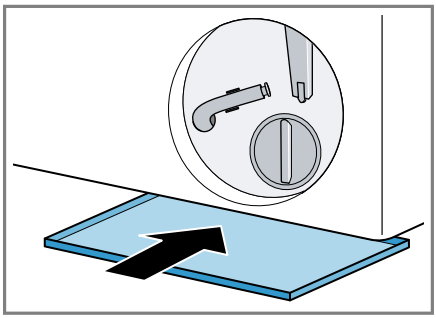
Not: Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız.
Animasyon başlamadan önce aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

Pis su pompasının boşaltılması

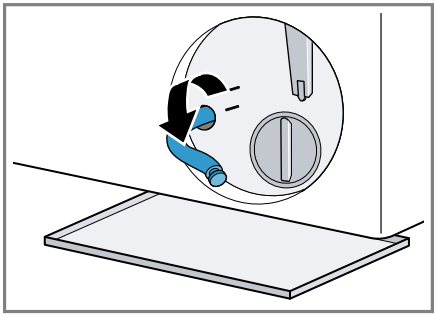
1. Musluğu kapatınız.
2. Cihazı bekleme (Standby) moduna getiriniz. →*Sayfa 31*
3. Cihazın fişini elektrik şebekesinden ayırınız.
4. Bakım kapağını açınız ve çıkarınız.



5. Yıkama suyunu boşaltmak için açıklığın altına uygun bir kap yerleştiriniz.

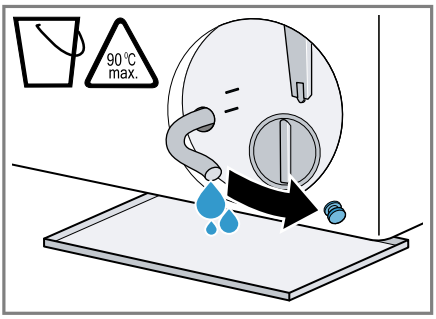


6. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğinden çıkarınız.

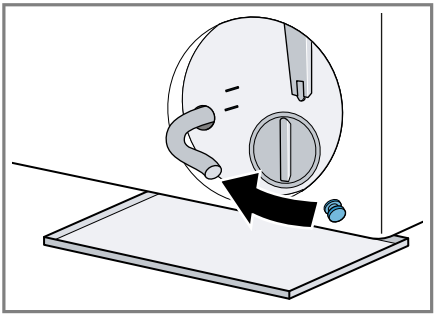


7. ⚠ **DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!**
Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
   - Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

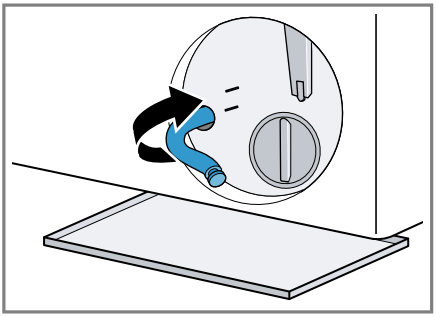
Deterjanlı suyun kabın içine akması için kapatma kapağını çekip çıkarınız.



8. Boşalttıktan sonra kapağa bastırınız.



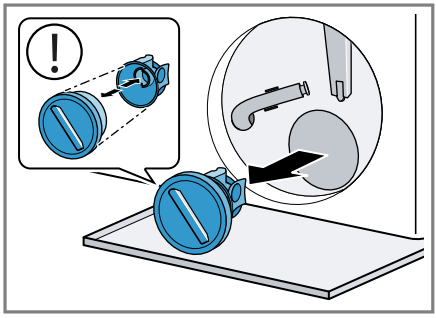
9. Su boşaltma hortumunu tutma düzeneğine takınız.



Pis su pompasının temizlenmesi

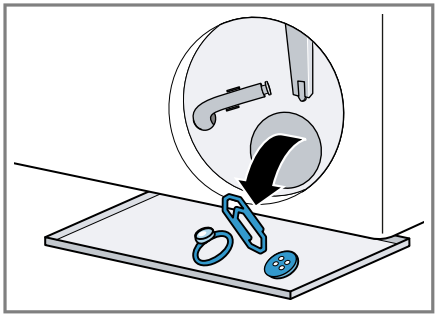
Gereklilik: Pis su pompası boş.
→*Sayfa 36*

1. Pis su pompasında su kalmış olabileceği için pompa kapağı dikkatlice çıkarılmalıdır.
   ▸ Yoğun kirler nedeniyle pompa haznesindeki filtre ünitesi sıkışabilir. Kirler giderilmeli ve filtre ünitesi çıkarılmalıdır.



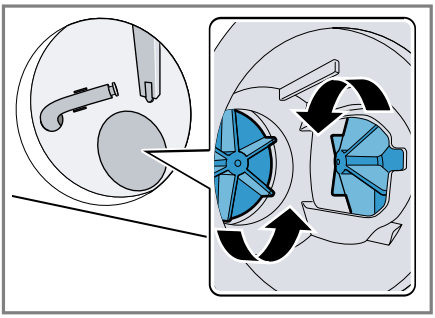
Pompa kapağı, temizlik için sökülebilen iki parçadan oluşmaktadır.

2. Pompa kapağının iç kısmı, vida dişli bölümü ve pompa gövdesini temizleyiniz.

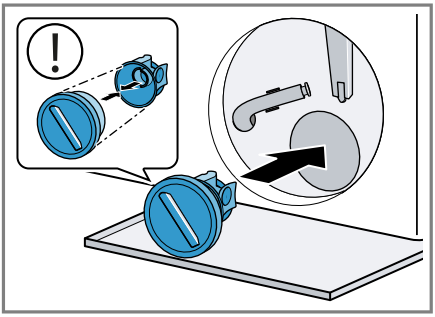


Renk ve kir tutan örtüler gider pompasını tıkayabilir. Renk ve kir tutucu kağıtları sadece çamaşır filesi olarak kullanınız.

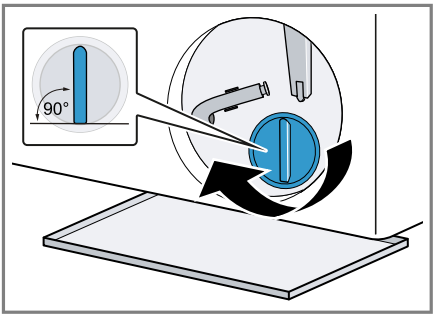
3. Her iki kanatlı çarkın da döndürülebildiğinden emin olunuz.



4. Pompa kapağını takınız.
   ▸ Pompa kapağının bileşenlerinin doğru şekilde takıldığından emin olunmalıdır.

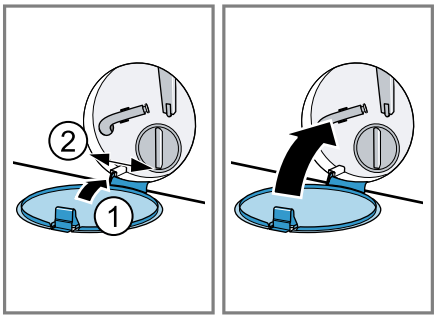


5. Pompa kapağını dayanağa kadar çeviriniz.



Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.

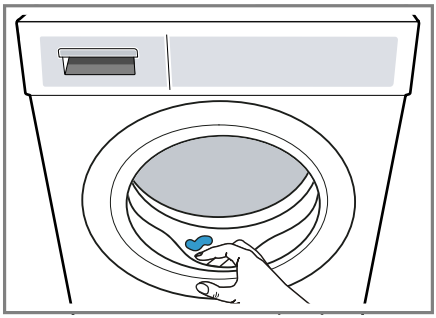
6. Bakım kapağını takınız ve kapatınız.



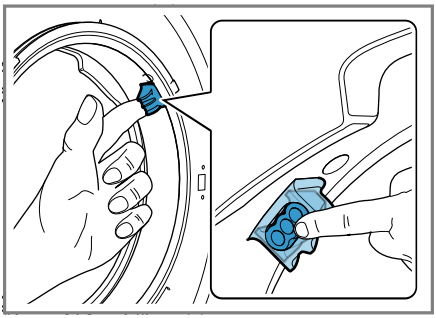
17.4 Lastik manşonun temizlenmesi

Lastik manşonu düzenli olarak temizleyiniz.

1. Kapağı açınız. →*Sayfa 28*
2. Lastik manşondaki yabancı cisimleri ve tüyleri temizleyiniz.



3. Giriş açıklığındaki tıkanıklıkları gideriniz.



4. Lastik manşonun dışını ve içini nemli bir bezle temizleyiniz ve silerek kurulayınız.

18 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- Cihazı veya cihazın özelliklerini asla teknik olarak değiştirmeyiniz.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
Ekran karanlık ve II ▷ yanıp sönüyor.	Enerji tasarrufu modu aktif. ▸ II ▷ tuşuna basınız.
E:36 -10 / E:30 -80 Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış, bükülmüş, sıkışmış veya izin verilmeyen şekilde uzatılmış. ▸ Su tahliye hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa 13*
	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Tahliye pompası tıkalı veya pompa kapağı doğru takılmamış. ▸ Pompa kapağının doğru takılıp takılmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa 36* ▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa 36*
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	⌓ etkinleştirildi. ▸ İlgili **Sıkma** programını veya uygun bir boşaltma programını başlatınız. →*Sayfa 22*
E:36 -25 -26	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa 36*

Hata	Neden ve sorun giderme
E:38 -25 -26	Deterjanlı su pompası tıkanmış. **1.** Tambur temizleyiniz. →*Sayfa 34* **2.** Arıza devam ederse, tahliye pompasını temizleyiniz. →*Sayfa 36*
	Lastik manşonun giriş açıklığı tıkanmış. ▸ Lastik manşetteki giriş deliğini temizleyiniz. →*Sayfa 38*
H:32	Cihaz, çamaşırların eşit olmayan dağılımı nedeniyle sıkma döngüsünü iptal etti. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız.
E:30 -10 /	Musluk kapalı. ▸ Musluğu açınız.
	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış. ▸ Su giriş hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa 13*
	Su girişindeki süzgeçler tıkanmış. ▸ Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz. Sürecin animasyonunu görmek için QR kodu taratınız. 
	Su basıncı düşük. ▸ Muslukta yeterli su basıncı olup olmadığını kontrol ediniz.
	Su seviyesi ölçüm sistemi arızalı. Hata mesajı ile cihaz bir su boşaltma işlemini başlatır. **1.** Pompalama işlemi tamamlanana kadar yaklaşık 5 dakika bekleyiniz. **2.** Cihazı yeniden başlatınız. Gerekirse pompalama işlemini yeniden başlatınız. **3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa 46*
E:30 -20	Kritik fonksiyon arızası. ▸ Musluğu kapatınız. Hata mesajı ile cihaz bir su boşaltma işlemini başlatır. **1.** Pompalama işlemi tamamlanana kadar yaklaşık 5 dakika bekleyiniz. **2.** Cihazı yeniden başlatınız. Gerekirse pompalama işlemini yeniden başlatınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
E:30 -20	**3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa 46*
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	İlave su ile dolduruldu. ▸ Çalışma sırasında cihaza ilave su eklemeyiniz.
veya yoğun köpük oluşumu.	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı bölme II'ye dökünüz (Outdoor, spor giyim ve kaz tüyü tekstiller için değil). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	Tambur temizliği gereklidir. ▸ Tambur temizleyiniz. →*Sayfa 34*
Ekran ve düğmeler yanıt vermiyor.	Yazılım arızası var. **1.** Cihazı yeniden başlatmak için yakl. 5 saniye süreyle ⏻ seçeneğine basınız. **2.** Arıza tekrar oluşursa, cihazı en az 30 saniye boyunca güç kaynağından ayırınız. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız.
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. **1.** Cihaz ağ ayarlarını sıfırlayınız. →*Sayfa 32* **2.** İlgili Home Connect seçeneğini tekrar kurunuz. →*Sayfa 31* ▸ *www.home-connect.com* adresine gidiniz.
Program çalışmaya başlamıyor.	Çocuk kilidi etkinleştirildi. ▸ Çocuk kilidini devre dışı bırakınız. →*Sayfa 31*
	Bitiş Erteleme etkinleştirildi. ▸ İlgili **Bitiş Erteleme** seçeneğinin etkin olup olmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa 21*
Program duraklatıldı veya iptal edildi, ancak kapak açılamıyor.	Sıcaklık çok yüksek. ▸ Programı **Durulama** başlatınız veya sıcaklık düşene kadar bekleyiniz.
	Su seviyesi çok yüksek. ▸ İlgili **Sıkma** programını veya uygun bir boşaltma programını başlatınız. →*Sayfa 22*
Elektrik kesintisi durumunda kapak açılamaz.	Kapak kilitli. ▸ Kapağı acil kilit açma düğmesi ile açınız. →*Sayfa 44*

Hata	Neden ve sorun giderme
Program başlatıldıktan sonra tambur sarsılıyor.	Hata yoktur. Dahili motor testi başlatıldı. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Tambur dönüyor, su girişi gerçekleşmiyor.	Hata yoktur. Dolum algılama 2 dakikaya kadar aktiftir. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Tamburun içinde su görünmüyor.	Hata yoktur. Su, görünür alanın altında. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Birden fazla kez sıkma.	Hata yoktur. Cihaz, çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizlikleri eşitler. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Sıkma döngüsü sırasında cihazdan gelen titreşimler, hareketler ve yüksek sesler.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış. ▸ Cihazı hizalayınız. →*Sayfa 14*
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş. ▸ Cihaz ayaklarını sabitleyiniz. →*Sayfa 14*
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış. ▸ Nakliye emniyetlerini çıkarınız.
Yüksek sıkma devir sayısına ulaşılamadı.	Cihaz, sıkma devrini düşürerek dengesizliği telafi eder. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Program süresi yıkama sürecinde değişiyor.	Hata yoktur. Program sırası elektronik olarak optimize edilir, yoğun köpüklenme nedeniyle başka bir durulama döngüsü açılır veya dengesizlik telafi edilir. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Tıslama, fıslama veya emme sesleri.	Hata yoktur. Su durulanır veya deterjanlı su boşaltılır. Herhangi bir işlem uygulamaya gerek yoktur.
Deterjanlı su pompasında tıkırtı.	Tahliye pompasında yabancı cisim var. ▸ Pis su pompasını temizleyiniz. →*Sayfa 36*
Çamaşırlarda deterjan kalıntıları var.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir. ▸ İlgili **Durulama** programını başlatınız veya kurutmadan sonra çamaşırları fırçalayınız.
Steam programının sonunda kumaşların üzerinde nemli lekeler oluştu.	Tamburda veya kapaktaki su damlaları kumaşların üzerinde nemlenmeye neden olmuştur. Damlalar yoğuşma buharından veya bir önceki yıkama programının kalan neminden kaynaklanır. ▸ Kumaşları ütüleyiniz veya kurutmak için asınız.
Sıkma işleminden sonra çamaşırlar çok ıslak.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış. ▸ Programı **Sıkma** başlatınız. ▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Cihaz, sıkma devrini düşürerek dengesizliği telafi eder. **1.** Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
Sıkma işleminden sonra çamaşırlar çok ıslak.	**2.** Programı **Sıkma** başlatınız.
Kırışıklık oluşumu.	Seçilen program tekstil türüne uygun değil. ▸ Uygun bir program ayarlayınız. →*Sayfa 22*
	Yüksek sıkma devri ayarlanmış. ▸ Bir sonraki yıkamada düşük bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Yapılan dolum uygun değil. ▸ Programların maksimum dolum miktarına dikkat ediniz. →*Sayfa 22* ▸ Çamaşırları hazırlayınız. →*Sayfa 27*
Su giriş hortumundan dışarı su akıyor.	Su giriş hortumu doğru bağlanmamış veya hasarlı. ▸ Su giriş hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa 11* Hasarlıysa, su giriş hortumunu değiştiriniz.
Su tahliye hortumundan dışarı su akıyor.	Su tahliye hortumu doğru bağlanmamış veya hasar görmüş. ▸ Su tahliye hortumunun montajını kontrol ediniz. →*Sayfa 11* Hasarlıysa, su tahliye hortumunu değiştiriniz.
Kapının altından dışarı su akıyor.	Kapı veya conta üzerindeki kirlilik sızdırmaya neden olur. ▸ Kapıyı ve contanın temizlenmesi.
Deterjan veya yumuşatıcı contadan damlıyor ve kapak üzerinde veya conta kıvrımı içinde toplanıyor.	Deterjan çekmecesinde çok fazla deterjan veya yumuşatıcı var. ▸ Dozajlama sırasında deterjan çekmecesindeki işaretlere dikkat ediniz. →*Sayfa 30*
❀ bölmesinde kalan su mevcut.	❀ bölmesindeki tertibat tıkanmış. ▸ Deterjan çekmecesini temizleyiniz. →*Sayfa 35*
Deterjan çekmecesinde yumuşatıcı kalıyor.	Seçilen program için yumuşatıcı sağlanamaz. ▸ Seçilen program için yumuşatmanın olup olmadığını kontrol ediniz. →*Sayfa 22*
Cihaz içinde koku oluşmuş.	Nem ve deterjan kalıntıları bakteri oluşumuna neden olabilir. ▸ Tambur temizleyiniz. →*Sayfa 34* ▸ Cihazı kullanmayacaksanız kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

Hata	Neden ve sorun giderme
Diğer tüm hata kodları.	Fonksiyonel arıza **1.** Cihazı yeniden başlatmak için yakl. 5 saniye süreyle ⏻ seçeneğine basınız. **2.** Arıza tekrar oluşursa, cihazı en az 30 saniye boyunca güç kaynağından ayırınız. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigorayı kapatınız. **3.** Arıza devam ederse, müşteri hizmetlerini arayınız. →*Sayfa 46* Aradığınızda hata mesajını eksiksiz olarak belirtiniz. Mümkünse arızayı fotoğraf ve videolarla belgeleyiniz.

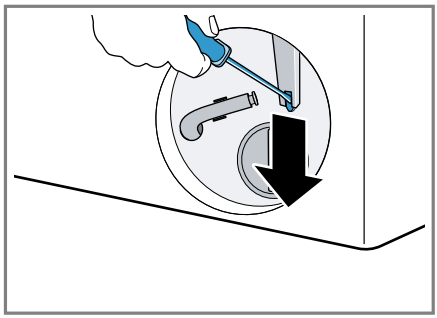
18.1 Acil kilit açma mekanizması

Kapak kilidinin açılması

Gereklilik: Pis su pompası boş. →*Sayfa 36*

1. **DİKKAT –** Dışarı akan su maddi hasara neden olabilir.
▸ Camdan su görünüyorsa kapak açılmamalıdır.

Acil kilit açma mekanizması bir alet ile aşağı doğru çekilmeli ve serbest bırakılmalıdır.



✔ Kapak kilidi açılır.

2. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.

3. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

19 Taşıma, depolama ve atığa verme

19.1 Cihazın sökülmesi

1. Musluk kapatılmalıdır.

2. Cihazı bekleme (Standby) moduna getiriniz. →*Sayfa 31*

3. Cihazın elektrik fişini çekiniz.

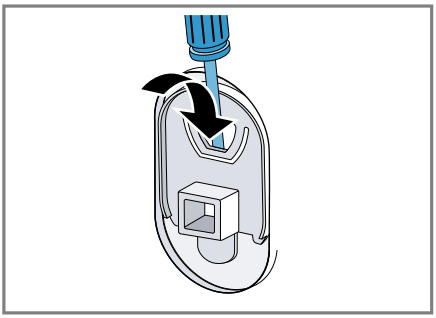
4. Deterjanlı suyu boşaltınız. → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 36*

5. Hortumları sökünüz.

19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması

Taşıma hasarını önlemek için cihazı taşıma emniyet tertibatlarıyla emniyete alınız.

1. Muhafaza kapağını [1] bir tornavida yardımıyla sökünüz.



Muhafaza kapağını saklayınız.
2. 4 nakliye emniyetini yerleştiriniz.

19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması

- Ayrıntılı bilgi için bkz. Kurma ve bağlama →*Sayfa 11* ve Boş yıkama işleminin başlatılması →*Sayfa 15*.

19.4 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI
Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Cihaz, kilitlenebilir bir kapının, sürgülü bir kapının veya cihazın karşı tarafında cihazın tamamen açılmasını engelleyen menteşesi bulunan bir kapının arkasına yerleştirilmemelidir.
- Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği’nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”. AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların

[1] Muhafaza kapaklarının sayısı modele bağlı olarak değişir.

güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

20 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10oyıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.
Ek olarak, cihazınızın piyasa sunumunu takiben 15 yıla kadar süreyle, müşteri hizmetlerimiz aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun ve stoklanabilir orijinal yedek parçaları temin etme imkanına sahipsiniz.
Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz.
Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye
Tel : 0216 528 90 00
Fax : 0216 528 99 99
Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Straße 34
81739 München, Germany
www.bosch-home.com
Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.
Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
https://www.bosch-yetkiliservisi.com/
Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

20.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve seri numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurun.

Tip plakasının yeri modele bağlı olarak değişir:
- Kapağın iç tarafında.
- tambur açıklığının altında.
- bakım kapağının iç tarafında.
- Cihazın arka tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

20.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,

- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

21 Tüketim değerleri

Aşağıdaki bilgiler Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmelik uyarınca verilmektedir. **Eko 40-60** dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca referans değerlerdir.

Program	**Dolum miktarı (kg)**	**Program süresi (sa:dak)** [1]	**Enerji tüketimi (kWh/çevrim)** [1]	**Su tüketimi (l/çevrim)** [1]	**Maksimum sıcaklık (°C) 5 dak** [1]	**Sıkma devir sayısı (dev/dak)** [1]	**Kalan nem (%)** [1]
Eko 40-60 [2]	10,0	3:55	0,600	69,0	30	1400	53,00
Eko 40-60 [2]	5,0	2:55	0,270	49,0	25	1400	53,00
Eko 40-60 [2]	2,5	2:45	0,125	33,0	23	1400	53,00
Pamuklu 20 °C	10,0	3:30	0,570	100,0	24	1400	49,00
Pamuklu 40 °C	10,0	3:30	1,410	100,0	43	1400	49,00
Pamuklu 40 °C + Ön Yıkama	10,0	3:59	1,510	111,0	42	1400	49,00
Pamuklu 60 °C	10,0	3:17	2,290	100,0	62	1400	49,00
Sentetikler 40 °C	4,0	2:29	0,820	51,0	44	1200	33,00
Mix 40 °C	4,0	1:04	0,700	44,0	42	1400	53,00
Yünlüler Elde 30 °C	2,0	0:36	0,210	40,0	24	800	30,00

[1] Gerçek değerler su basıncı, sertlik ve giriş sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşırın cinsi, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar ve seçilen ilave fonksiyonların etkisi nedeniyle belirtilen değerlerden farklı olabilir.

[2] Ekolojik Tasarım Yönetmeliği ve soğuk su ile (15 C) AB Enerji Etiketi Yönetmeliği uyarınca test programı.

22 Teknik veriler

Cihaz yüksekliği	84,5 cm
Cihaz genişliği	59,8 cm
Cihaz derinliği	59,0 cm
Kapak kapalıyken cihaz derinliği	64,8 cm
Kapak açıkken cihaz derinliği	109,0 cm
Ağırlık	78,1 kg
Maksimum dolum miktarı	10,0 kg
Şebeke gerilimi	220-240 V, 50 Hz
⎓ Minimum kurulum güvenliği	10 A
Nominal güç	2300 W
Güç tüketimi	▪ Bekleme (Standby): 0,50 W ▪ Kapalı olmayan durumda: 0,50 W ▪ Bağlı bekleme modunun ayarlanmasına kadar geçen zaman (Wi-Fi): 5 dakika ▪ Ağa bağlı bekleme modunda (Wi-Fi): 2,00 W
Su basıncı	▪ Minimum: 100 kPa (1 bar) ▪ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Su giriş hortumunun uzunluğu	150 cm
Su çıkış hortumunun uzunluğu	150 cm
Şebeke bağlantı kablosunun uzunluğu	160 cm

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ışık kaynakları içerir. Işık kaynakları, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu yönde eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmelidir.
Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: *www.bosch-home.com/energylabel*. Lütfen sonra model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

22.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir.
İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden de mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".[1] Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından da indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif

[1] Cihazın donanımına göre değişir

olarak, ilgili bilgileri ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz.
İlgili kaynak kodu, talep üzerine sunulur.
Lütfen talebinizi ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“
Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

23 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette *www.bosch-home.com* altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

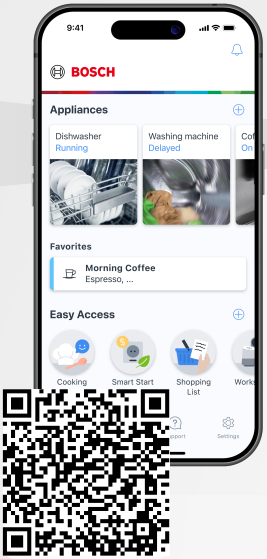
2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.							

CE

Bosch Home Connect App



Cihazınızı bugün bağlayınız ve aşağıdaki avantajlardan yararlanınız:

- **Düzenli güncellemeler ile birlikte önerilen bakım ve temizlik uygulamalarına dair genel bir değerlendirme yaparak, cihazınızın ömrünü uzatabilirsiniz.**
- **Uygulamadaki faydalı fonksiyon açıklamaları ve destekleyici program asistanlarının sunduğu imkanlar aracılığıyla cihazın performansını arttırabilirsiniz.**
- **İlgili bildirimleri almak, cihazınızı kolaylıkla yönetmek ve iş ortakları aracılığıyla sesli kontrol imkanlarından faydalanmak mümkündür.**

Yardıma mı ihtiyacınız var? Burada bulabilirsiniz.

Bosch ev aletleriniz hakkında uzman tavsiyeleri, olası sorunlar için yardım hizmetleri veya Bosch uzmanları tarafından onarım.

Bosch tarafından size pek çok konuda nasıl destek sağlanabileceğini öğrenin:
www.bosch-home.com/service

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri ekteki hizmet dizininde listelenmiştir.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9002062287 (060623)
tr